

I/ Compréhension écrite (10)

Marcel Pagnol - *Le Château de ma mère*

Après l'épopée cynégétique des bartavelles (= orebice horské), je fus d'emblée admis au rang des chasseurs, mais en qualité de rabatteur, et de chien rapporteur.

Tous les matins, vers quatre heures, mon père ouvrait la porte de ma chambre, et chuchotait : « Veux-tu venir ? »

Ni les ronflements puissants de l'oncle Jules, ni les hurlements du cousin Pierre, qui réclamait son biberon vers les deux heures du matin, n'avaient la force de traverser mon sommeil, mais le chuchotement de mon père me jetait à bas de mon lit.

Je m'habillais dans la nuit en silence, pour ne pas réveiller notre petit Paul, et je descendais à la cuisine, où l'oncle Jules, les yeux bouffis et l'air un peu hagard des grandes personnes qui s'éveillent, faisait chauffer le café pendant que mon père remplissait les carniers (= lovecké brašny) et que je garnissais les cartouchières (= nábojové opasky).

Nous sortions sans faire de bruit. L'oncle Jules refermait la porte à double tour, et il allait mettre la clef sur la fenêtre de la cuisine, dont il repoussait les volets.

L'aube était fraîche. Quelques planètes apeurées clignotaient, toutes pâles.

Questions :

1/ Où est-ce que les hommes avec le garçon (Marcel) sont en train de partir ?

A - à la chasse

C - en excursion en ville

B - aux cygnes

D - en promenade avec les chiens

2/ Ils parlaient :

A - tous les soirs

C - à deux heures du matin

B - chaque jour, tôt le matin

D - on ne sait pas

3/ Par quoi Marcel se réveillait facilement ?

A - par les ronflements de l'oncle
père

C - par la voix basse de son

B - par le cri de son cousin

D - par le cri des bartavelles

4/ Pourquoi Marcel s´habillait-il en silence ?

A - pour ne pas déranger son frère Paul

B - pour être prêt plus vite
mère

C - pour aider son oncle

D - pour ne pas réveiller sa

5/ Qu´est-ce qu´ils prenaient pour leur petit déjeuner ?

A - du thé

B - du lait

C - du café

D - du jus de fruit

6/ Les « ronflements puissants » de l´oncle Jules veut dire :

A - l´oncle était très doux, jamais il ne faisait de bruit

B - la nuit, l´oncle dormait en faisant beaucoup de bruit

C - la nuit, il se préparait déjà à la chasse

D - il chantait souvent très fort

7/ « Réclamer son biberon » veut dire :

A - le bébé a soif et pleure pour obtenir sa bouteille de lait

B - le petit cousin de Marcel fait souvent la publicité d´une boisson

C - Pierre voulait jouer au milieu de la nuit

D - appeler ses parents

8/ Le matin, l´oncle Jules avait l´air

A - joyeux

B - bien réveillé

C - indifférent

D - fatigué, pas encore bien réveillé

9/ Où la clé est-elle restée pendant l´absence des hommes ?

A - accrochée sur les volets

B - sous la porte

C - ils l´ont emportée

D - sur une fenêtre

10/ Trouvez le synonyme pour l´expression « l´aube » :

A - le coucher du soleil

B - le lever du jour

C - le temps du repas de midi

D - la minuit

1 - A	2 - B	3 - C	4 - A	5 - C	6 - B	7 - A	8 - D	9 - D	10 - B
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

II/ Grammaire

1/ Posez des questions (de manière périphrastique) portant sur le sujet (S:/) et sur l´objet (O:/) des phrases: (10)

Ex. : Je cherche l´oncle Jules. - S:/ Qui est-ce qui cherche l´oncle Jules? O:/ Qui est-ce que tu cherches?

1 - Mon père a téléphoné à ses parents. 2 - Les parents ont remercié leurs enfants. 3 - Les événements de cette semaine ont contribué à la résolution finale. 4 - La mère des garçons avait peur de la chasse. 5 - Mon cousin va épouser mon amie.

1-S:/Qui est-ce qui a téléphoné à ses parents ?
1-O:/A qui est-ce que mon père a téléphoné ?
2-S:/Qui est-ce qui a remercié ses enfants ?
2-O:/Qui est-ce qu'ils ont remercié ?
3-S:/Qu'est-ce qui a contribué à la résolution finale?
3-O:/A quoi les événements de cette semaine ont contribué ?
4-S:/Qui est-ce qui avait peur de la chasse ?
4-O:/De quoi la mère des garçons avait peur ?
5-S:/Qui est-ce qui va épouser mon amie ?
5-O:/Qui est-ce que mon cousin va épouser ?

2/ Traduisez les phrases suivantes à l' aide de l' inversion : (10)

1 - Čeho se děti často obávají? 2 - Kdo vás naučil vstávat tiše? 3 - Komu za to otec poděkoval? 4 - Kdy půjdeme do lesa? 5 - Na koho bratr počkal před domem? 6 - Komu strýc pomohl zalít květiny? 7 - Jaké dnes bude počasí? 8 - S kým se Petr setká na nádraží? 9 - Na co si otec rád vzpomíná? 10 - Co si dáte k snídani?

1/Que les enfants craignent-ils souvent ?
2/Qui vous a-t-il appris à vous réveiller doucement ?
3/Qui le père en a-t-il remercié ?
4/Quand irons-nous (allons-nous partir) dans la forêt ?
5/Qui mon frère a-t-il attendu devant la maison ?
6/Qui l'oncle a-t-il aidé à arroser les fleurs ?
7/Quel temps fera-il aujourd'hui ?
8/Avec qui Pierre va-t-il se rencontrer à la gare ?
9/De quoi le père aime-t-il se souvenir ?
10/Qu'allez-vous prendre au petit déjeuner ?

III/ Donnez des réponses négatives (répondez par toute la phrase) : (10)

1 - Vas-tu souvent à la chasse? 2 - Regardez-vous encore quelque chose ?
 3 - Attendez-vous quelqu'un ? 4 - Allez-vous quelquefois visiter quelque chose d'intéressant ? 5 - Y a-t-il quelque part quelqu'un ? 6 - Quelqu'un viendra-t-il encore à la soirée?

1/ Non , je ne vais jamais à la chasse.
2/ Non , nous ne regardons plus rien .
3/ Non , je n'attends personne / nous n'attendons personne.
4/ Non , nous n'allons jamais visiter rien d'intéressant.
5/ Non , personne n'est null part .
6/ Non , personne n'y viendra plus .

Non - manquait souvent dans vos réponses ! (= -1points)

IV/ Complétez le tableau des verbes par les formes qui conviennent : (24)

Savoir	nous sûmes	elle saura	vous avez su
répondre	nous répondîmes	elle répondra	vous avez répondu
perdre	nous perdîmes	elle perdra	vous avez perdu
prendre	nous prîmes	elle prendra	vous avez pris
dormir	nous dormîmes	elle dormira	vous avez dormi
faire	nous fîmes	elle fera	vous avez fait
être	nous fûmes	elle sera	vous avez été
Mourir	nous mourûmes	elle mourra	vous êtes mort(e)s

V/ Mettez les verbes au présent et écrivez-les au tableau ci-dessous : (6)

1 - Il levait facilement ces deux pierres. 2 - Nous avons commencé notre traduction. 3 - Nous nous sommes dirigés vers la gare. 4 - Nous avons renoncé à cette entreprise. 5 - Bertrand a toujours préféré l'anglais. 6 - Elle possédait toute une série de revues de mode.

1/ lève	3/ dirigeons	5/ préfère
2/ commençons	4/ renonçons	6/ possède

VI/ Demandez des précisions (utilisez l'inversion ou la périphrase) : (10)

1 - Ma tante en est très contente. 2 - Nous allons les aider. 3 - Je vais y participer avec plaisir. 4 - Ils l'ont rencontrée dans la forêt. 5 - Nous n'en avons pas besoin. 6 - Nous ne pensons plus à eux. 7 - Ils ne s'y intéressent plus. 8 - Elle ne veut pas lui écrire. 9 - Cela ne me regarde pas. 10 - Ils n'y sont pas venus.

1/ De quoi est-ce que ma tante est très contente (De quoi ma tante est-elle ...)?
2/ Qui est-ce que vous allez aider ? (Qui allez-vous aider ?)

3/ A quoi est-ce que tu vas participer... ? (A quoi vas-tu participer avec plaisir ?)
4/ Qui est-ce qu' ils ont rencontré dans la forêt ? (Qui ont-ils rencontré... ?)
5/ De quoi est-ce que vous n'avez pas besoin ? (De quoi n'avez-vous pas besoin ?)
6/ Est-ce que vous pensez encore à eux ? (Pensez-vous encore à eux ?)
7/ A quoi est-ce qu' ils ne s'intéressent plus ? (A quoi ne s'intéressent-ils plus ?)
8/ A qui est-ce qu' elle ne veut pas écrire ? (A qui ne veut-elle pas écrire ?)
9/ Qui est-ce que cela ne regarde pas ? (Qui cela ne regarde-t-il pas ?)
10/ Où est-ce qu' ils ne sont pas venus ? (Où ne sont-ils pas venus ?)

VII/ Formulez les questions correspondant aux réponses suivantes : (10)

1 - Il est 22 heures. 2 - Il lui apprend à jouer au basket. 3 - C'est Marcel qui accompagne son père dans la forêt. 4 - Il fait chaud. 5 - J'ai 20 ans. 6 - Je n'ai plus faim. 7 - Non, ils ne dessinent jamais. 8 - Nous ne voyons personne. 9 - Sa sœur est modeste. 10 - La capitale de l'Espagne est Madrid.

1/Quelle heure est-il ?
2/Qu'est-ce qu'il lui apprend ? (Que lui apprend-il ?)
3/Qui est-ce qui accompagne son père dans la forêt.
4/Quel temps fait-il ?
5/Quel âge as-tu ?
6/As-tu encore faim?
7/Dessinent-ils quelque fois ?
8/Qui voyez-vous ?
9/Comment sa sœur est-elle ?
10/Quelle est la capitale de l'Espagne ?

VIII/ Dites en français : (10)

1 - Nikdy nikdo tak krásně nezpíval. 2 - Konference začíná až v 10 hodin. 3 - Už ho nikdy nikam nepozvu. 3 - Už nemáme nic k jídlu. 4 - Neměla jsem čas, ani jsem se nenamalovala! 5 - Otec nezbudil ani bratra Paula, ani bratrance Pierra.

1/ Jamais personne n'a chanté (aus)si bien.
2/La conférence ne commence qu' à 10 heures.
3/Je ne l'inviterai plus jamais nulle part .
3b/Nous n'avons plus rien à manger.
5/Le père n'a réveillé ni frère Paul, ni cousin Pierre.

4/ Je n'avais pas le temps, je ne me suis **même pas** maquillée ! (+ 2 point)

III - Lexique

IX/ Traduisez : (10)

1 - C'est son idée fixe. 2 - Je n'en ai aucune idée. 3 - Le voleur réussit à s'introduire dans la banque. 4 - Pas possible, vous êtes encore dans les nuages. 5 - Évitez d'être long ! 6 - Regardez attentivement le plan de ville. 7 - Cette mer reçoit deux fleuves. 8 - Le professeur recevait parfois le soir ? 9 - Y a-t-il personne qui puisse m'aider ? 10 - Ton arrivée m'a fait plaisir.

1/ Je to jeho utkvělá představa (myšlenka).
2/ Nemám o tom ani ponětí.
3/ Zloději se podařilo vniknout do banky.
4/ To není možné, vždyť se ještě vznášíte!
5/ Buďte prosím stručný.
6/ Pozorně si prohlédněte pláněk města.
7/ Do tohoto moře se vlévají 2 řeky.
8/ Míval (Přijímal) profesor někdy večer návštěvy?
9/ Je tu někdo, kdo by mi mohl pomoci?
10/ Tvůj příchod (příjezd) mě potěšil.

X/ Dites en français : (10)

1 - Běžci jsou unaveni, cíl je daleko. 2 - Mluvte prosím pomalu, nerozumím vám. 3 - Nemám o té věci ani ponětí. 4 - Přijměte prosím mé upřímné díky. 5 - Považují ho za slušného člověka. 6 - Mluvte potichu, dítě ještě spí. 7 - Vlastnili hezký domek blízko nás. 8 - Jejich rodinné záležitosti se mě netýkají. 9 - Jana nám oznámila, že přijede příští týden. 10 - Mluvte prosím pomalu, vůbec vám nerozumím.

1/ Les coureurs sont fatigués, l'arrivée est encore loin.
2/ Parlez doucement, s'il vous plaît, je ne vous comprends pas.
3/ Je n'ai aucune idée de cette chose (concernant cette affaire).
4/ Veuillez recevoir mes remerciements sincères.
5/ On le regarde comme un homme de bien. (Ils le considèrent comme quelqu'un de bien.)
6/ Parlez doucement, l'enfant dort encore.
7/ Ils ont possédé une jolie petite maison près de nous.
8/ Leurs affaires familiales (Les affaires de leur famille) ne me concernent pas (ne me regardent pas).
9/ Jeanne a annoncé son arrivée de la semaine prochaine. (Jeanne nous a annoncé qu'elle viendrait la semaine prochaine.)
10/ ----- (- 1 point)

XI/ Exprimez autrement en français : (6)

1/ *J'ai voulu partir, mais j'ai changé d'idée.*

J'avais l'intention de quitter cet endroit, mais j'ai changé d'opinion.

2/ *L'arrivée (pour les coureurs) était encore loin.*

Le but de la course était encore loin.

3/ *La voiture roulait doucement sur ce chemin.*

La voiture marchait lentement sur cette route.

XII/ Formez 4 verbes selon le modèle suivant : (4)

<i>Introduire</i>	---> <i>introduction</i>
1/réduire	réduction
2/traduire	traduction
3/séduire	séduction
4/produire	production